

PROJECT

OUR SOLDIERS DE WAANZIN VAN W.O. I

2008-2009-2010

MAAK KENNIS MET HET SAMENWERKINGSPROJECT VLAANDEREN / NIEUW-ZEELAND

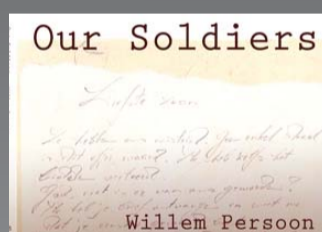
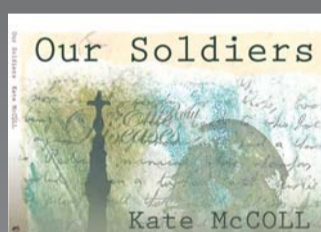


'OUR SOLDIERS' werd met steun van de Vlaamse Gemeenschap gerealiseerd door Studio Artistieke Projecten (StAP vzw) Berchem-Antwerpen. Hierbij zijn beeldende kunstenaars en auteurs uit beide cultuurgemeenschappen betrokken, gebaseerd op een historisch luik vanuit Nieuw-Zeeland.

Het internationaal samenwerkingsproject Vlaanderen en Nieuw-Zeeland 'OUR SOLDIERS' werd geïnspireerd door de dramatische rol van de Nieuw-Zeelanders tijdens de Eerste Wereldoorlog. Vooral in de maand oktober 1917 in de omgeving van Passendale, tijdens de Derde Slag bij Ieper, kende dit nog jonge land de meest donkere dagen uit zijn geschiedenis. Van al de landen die bij deze vreselijke oorlog betrokken waren, betaalde Nieuw-Zeeland de zwaarste tol, dit in verhouding tot zijn toenmalige bevolking.

Honderdduizend jonge mannen (op een bevolking van één miljoen inwoners) kwamen naar het Westelijk Front. Bijna 20.000 sneuvelden, 40.000 werden zwaar gewond en velen stierven nadien nog aan de gevolgen. Nieuw-Zeeland werd een land zonder mannen. De tol voor hun plaats binnen het Britse Gemenebest in een oorlog die niet de hunne was. Dit hebben we nooit op school geleerd. Aan dit nog weinig gekend aspect van deze waanzin werd drie jaar gewerkt. Het resultaat is een reizende zesdelige tentoonstellingsbox, waarmee de initiatiefnemers bibliotheken, verenigingen en alle belangstellenden willen bereiken.

Inhoud:
Het bibliofiel tentoonstellingspakket bevat een zestigtal grafische werken, alle gebaseerd op het drama van de Eerste Wereldoorlog. De aandacht gaat hierbij vooral naar de gebeurtenissen buiten de eigenlijke gevechten, het leven aan het front, de communicatie met het thuisland, doden en gewonden, verpleging, heldendom en deserte, terugkeer en de gevolgen na de oorlog. Veel aandacht gaat ook naar het eerbetoon voor de gesneuvelden in beide landen. In de Vlaamse Westhoek zijn dit details van de vele oorlogskerkhoven waar de Nieuw-Zeelanders werden begraven, vaak in anonieme graven of enkel met vermelding op herdenkingsmuren. Slechts heel weinigen van hen werden gerepatriëerd. In Nieuw-Zeeland zijn er de vele monumenten in alle steden en dorpen. Dit blijven de enige getuigenissen van de drama's waarbij vrijwel alle families werden betrokken.



De bibliofiele BOX

Bibliofiele Box (Linnen)
Bestaat uit zes cassetten oplage 8/8 (Nederlands - Engels)
62 originele genummerde grafische werken + 58 teksten
Drie tweetalige uitgaven: Nederlands - Engels
Formaat box: 33,00 x 25,50 x 21,00 cm
Formaat cassette: 32,00 x 20,00 x 4,00 cm

Uitgaven

(Berghmans Uitgevers)
3x tweetalige uitgaven: Nederlands - Engels
Formaat: 17,00 x 24,00 cm 64 blz.
PAUL O'CONNOR (NZ) historical research - ISBN 9789070959876 nr. 680-686
KATE MCCOLL (NZ) poems - poëzie - ISBN 9789070959883 nr. 306
WILLEM PERSOON (B) poëzie - poems - ISBN 9789070959845 nr. 306

Beeldende werken werden gerealiseerd door:
VEERLE ROOMS - Vlaanderen / LIEVE BIERQUE - Nieuw-Zeeland

Het literaire luik werd verzorgd door:
WILLEM PERSOON - Vlaanderen / KATE MCCOLL - Nieuw-Zeeland

Het historisch gedeelte door:
PAUL O'CONNOR - Nieuw-Zeeland

VEERLE ROOMS (B)

deel II: **Vlaamse landschappen I - Flanders Fields I**
bevat 12 delen - teksten WILLEM PERSOON (B)

deel III: **reliëken / relics - portretten / portraits**
bevat 16 delen - teksten WILLEM PERSOON (B)
- KATE MCCOLL (NZ) texts

deel IV: **monumenten / memorials**
bevat: 12 delen - WILLEM PERSOON (B) teksten
- KATE MCCOLL ((NZ) texts
- PAUL O'CONNOR (NZ) texts

LIEVE BIERQUE (NZ)

part V: **monuments / monumenten**
content: 12 parts - KATE MCCOLL (NZ) texts

part VI: **Flanders Fields memorial**
content: 6 parts - WILLEM PERSOON (B) teksten
- KATE MCCOLL (NZ) texts

Vertalingen
TONY ROMBOUTS: KATE MCCOLL naar het Nederlands
KATLIJN VAN ACKER: WILLEM PERSOON naar het Engels
PAUL O'CONNOR naar het Nederlands



Studio Artistieke Projecten vzw – StAP - werd in 2007 opgericht met het doel de realisatie van bibliofiele projecten mogelijk te maken, zowel nationaal als internationaal. Deze projecten streven naar een artistieke samenwerking van beeldende kunstenaars en gelijkgezinde auteurs. De voorkeur wordt gegeven aan de formule Artists in Residence waardoor een zo groot mogelijke synergie kan ontstaan tussen beide disciplines. Dergelijke bibliofiele resultaten worden gecreëerd op erg beperkte oplage, maar kunnen een verlengstuk krijgen in grootschalige monumentale uitvoeringen voor tentoonstellingen. Voor de literatuur wordt dit begeleid door aparte uitgaven en lezingen.

Meer info: studio-ap@hotmail.com, zie ook www.rooms-veerle.be

LiterGra vzw, is een vereniging voor Literatuur en Grafische Kunsten en ontstond in 2004 naar aanleiding van 'KasterLeest', een project dat een samenwerking mogelijk maakte tussen het Frans Masereel Centrum en de gemeente Kasterlee, waar dit grafisch centrum van de Vlaamse Gemeenschap is gevestigd. Inmiddels werd een meerjarig en driedelig internationaal project gerealiseerd met beeldende kunstenaars en auteurs uit Vlaanderen en Zwitserland. Onder de gezamenlijke noemer 'Hoogland – Laagland' wordt dit nog op diverse locaties voorgesteld.

LiterGra organiseert ook regelmatig lezingen en kan bereikt worden via litergra@hotmail.com





Overzicht tentoonstellingen en lezingen

OUR SOLDIERS

September - Oktober - November - December 2010



1. Stekene - Tentoonstelling: van vrij. 10 september tot zo. 26 september 2010

Gemeentehuis Stadionstraat 2, 9190 Stekene, tel 03 790 03 70 www.stekene.be
openingsuren: ma. - vrij.: 8.30 - 12.00 uur / woe. 13.30 - 16.30 uur / za. 9.00 - 12.00 en 14.00 - 17.00 uur / zo. 14.00 - 17.00 uur

Opening met lezingen: donderdag 9 september om 20.00 uur

Inleiding: schepen voor Cultuur **Nicole Van Duyse**

Inhoudelijke toelichting door projectleidster **Veerle Rooms**, lezingen door **Willem Persoon en Tony Rombouts**



2. Temse - Tentoonstelling: van za. 1 oktober tot vrij. 22 oktober 2010

Gemeentelijke Bibliotheek Oeverstraat 15, 9140 Temse, tel 03 710 13 20 www.bib.temse.be
openingsuren: ma. - di. 15.30 - 18.30 uur / woe. 14.00 - 19.00 uur / vrij. 10.00 - 12.30 en 14.00 - 18.30 uur / za. en zo. 10.00 - 12.30 uur

Opening: vrijdag 1 oktober, 19.30 uur / Inleiding door **Luc De Rijck**, burgemeester

Lezing: donderdag 14 oktober, 20.00 uur (tot 22.00 uur)

Inleiding door projectleidster **Veerle Rooms**, lezingen door **Willem Persoon en Tony Rombouts**



3. Antwerpen / Vredescentrum i.s.m. Antwerpen Boekenstad

Tentoonstelling: van di. 26 oktober t.e.m. ma. 1 november 2010

Vredescentrum contactpersoon: Marleen Van Ouytsel / Lombardenvest 23, 2000 Antwerpen, tel 03 202 42 97 www.vredescentrum.be
openingsuren: alle werkdagen van 9.30 - 17.00 uur

Vredesmanifestatie met muzikale omlijsting: maandag 1 november 20.00 uur. Ontvangst vanaf 19.00 uur

The Last Post: Onthulling nieuw stadsgezicht

Inleiding door: **Peter Kennedy**, ambassadeur Nieuw-Zeeland

Voordrachten door: **Peter Holvoet-Hanssen** stadsdichter Antwerpen, **Geert Buelens, Jan Lampo, Willem Persoon, Tony Rombouts en Veerle Rooms**, projectleidster 'Our Soldiers'



4. Rumst - Tentoonstelling: van vrij. 5 november tot zo. 14 november 2010

Gemeentehuis Koningin Astridplein 12, 2840 Rumst www.rumst.be
Openingsuren: ma. 8.30 - 12.00 en 18.00 - 20.00 uur / di. - do. 8.30 - 12.00 uur / woe. 8.30 - 12.00 en 13.30 - 16.00 uur / za. 14.00 - 18.00 uur / zo. 11.00 - 17.00 uur / op 11/11/2010: 12.00 - 17.00 uur

Opening met lezing: vrijdag 5 november om 20.00 uur - inschrijving na contact via tel. 03 880 00 93

Inleiding door projectleidster **Veerle Rooms**, lezingen door **Willem Persoon en Tony Rombouts**



5. Antwerpen / Anna3 vzw & Linkeroever leeft vzw

Tentoonstelling: op za. 6 - zo. 7 - do. 11 - za. 13 en zo. 14 november 2010

Sint-Anna-ten-Drieënkerk Hanegraefstraat 1, 2050 Antwerpen, tel 03 219 32 29 www.anna3.be
Openingsuren: steeds van 13.30 - 17.30 uur

Opening met lezing: zaterdag 6 november om 20 uur

Inleiding door projectleidster **Veerle Rooms**, lezingen door **Willem Persoon, Tony Rombouts en Jan Lampo**

Vredesconcert: zon. 7 november om 20.00 uur 'Les Voix Perdues', info www.linkeroeverleeft.be



6. Sint-Niklaas / Stedelijke Bibliotheek i.s.m. Davidsfonds en VOS Vlaame Oud-Strijders

Tentoonstelling: van vrij. 12 november tot zo. 12 december 2010

Stedelijke Bibliotheek Hendrik Heymansplein 3, 9100 Sint-Niklaas, tel 03 760 47 60 www.bib.sint-niklaas.be
openingsuren: van di. tot vrij. 10.00 - 19.00 uur / za. en zo. 9.30 - 12.30 uur / ma. gesloten

Opening en lezing: woensdag 10 november om 20.00 uur

Inleiding: **Lieven Dehandschutter** en **Lieve Van Daele**, schepenen

Inhoudelijke toelichting door projectleidster **Veerle Rooms**, lezingen door **Willem Persoon en Tony Rombouts**



7. Antwerpen / Karel de Grote-Hogeschool, Campus Groenplaats

Tentoonstelling: van di. 16 november tot do. 16 december 2010

KdG: Nationalestraat 5, 2000 Antwerpen www.kdg.be
openingsuren: alle werkdagen: 9.00 - 17.00 uur

Lezing: donderdag 25 november

Inleiding door projectleidster **Veerle Rooms**, lezingen door **Willem Persoon en Tony Rombouts**



VERWACHT: Najaar 2011



Brussel / Koninklijk Museum van het Leger en de Krijgsgeschiedenis, Jubelpark 3, 1000 Brussel

OUR SOLDIERS met monumentale uitvoeringen en aanvulling van recente elementen en getuigenissen



OUR SOLDIERS in NIEUW-ZEELAND

Tijdens een meer dan twee maanden verblijf als Artists in Residence in het najaar 2008 werd het eerste gedeelte van dit project gerealiseerd en voorgesteld in en rond **Christchurch**, de hoofdstad van het zuidelijk eiland van **Nieuw-Zeeland**

The Arts Centre was de uitvalsbasis voor verder onderzoek, realisatie en tentoonstellingen, lezingen, o.a. de overzichtstentoonstelling in **COCA-Gallery**, workshops met de studenten van de **Girls' High School**, die hun resultaten als eigen tentoonstelling brachten

OUR SOLDIERS was te gast in **The Air Force Museum** en bij verenigingen **RSA** en **ANZAC** in o.a. **Rangiora**.

Op het programma staan nog het **Canterbury Museum** in **Christchurch**, the **Girls' High School**, the **Burnside High School**, **Kaiapoi RSA** en de **Muka Gallery** in **Auckland**



OUR SOLDIERS in VLAANDEREN

Het project groeide met een tweede werkperiode in het **Frans Masereel Centrum** in **Kasterlee** naar de huidige totaalresultaten

In samenwerking met **PEN-Vlaanderen**, die de **PEN-Flat** in **Antwerpen** ter beschikking stelde, werd

OUR SOLDIERS in maart 2010 voorgesteld in het **VREDESCENTRUM**, **Antwerpen**

Op **ANZAC-Day** 25 april 2010 kreeg dit een plaats in het **FLANDERS FIELDS MUSEUM** in **Ieper** waar duizenden belangstellenden tot eind juni met het project kennis konden maken

Met deze toer langs verschillende locaties krijgen de initiatiefnemers de kans dit meer in detail naar het publiek te brengen